

AKADEMIA MUZYCZNA IM. I.J. PADEREWSKIEGO W POZNANIU  
WYDZIAŁ INSTRUMENTALNY

<b>Modul/Przedmiot:</b>	Podstawy transkrypcji i aranżacji akordeonowej			<b>Kod modułu:</b>	<b>Kod:</b> W2_05_11_1_18
<b>Koordynator modułu:</b>	Prof. dr hab. Teresa Adamowicz-Kaszuba			<b>Punkty ECTS:</b>	5
<b>Status przedmiotu:</b>	obowiązkowy	<b>Rodzaj zajęć:</b>	wykłady/ ćwiczenia	<b>Ilość godzin:</b>	60
<b>Wydział:</b>	Instrumentalny	<b>Kierunek:</b>	instrumentalistyka		
<b>Specjalności:</b>	Gra na akordeonie,	<b>Profil studiów:</b>	ogólnoakademicki		
<b>Forma studiów:</b>	Stacjonarne, I stopnia	<b>Język:</b>	polski, możliwy rosyjski, angielski		
Umiejscowienie w siatce godzin: przedmiot jest prowadzony raz na trzy lata dla grupy studentów r. I, II, III lic.					
<b>Semestr I:</b>		<b>Semestr II:</b>		<b>Semestr III:</b>	30, Zal, 2 ECTS
<b>Semestr IV:</b>	30, Egz, 3 ECTS	<b>Semestr V:</b>		<b>Semestr VI:</b>	

<b>Prowadzący zajęcia</b>	prof. dr hab. Teresa Adamowicz-Kaszuba
<b>Cele i założenia modułu</b>	Celem modułu jest nabycie przez studenta podstawowych umiejętności transkrybowania i aranżowania muzyki na akordeon i akordeonowe zespoły kameralne jednorodne i mieszane. Szczególny nacisk położony jest na wiadomości z dziedziny harmonii, instrumentoznawstwa, zapisu nutowego właściwego dla współczesnego akordeonu koncertowego oraz elementarnych technik instrumentacji.
<b>Wymagania wstępne</b>	Student powinien posiadać wiedzę na poziomie średniej szkoły muzycznej dotyczącą literatury akordeonowej oryginalnej jako punktu odniesienia do wyboru oraz opracowywania literatury transkrybowanej na akordeon i akordeonowe zespoły kameralne. Powinien posiadać także wiedzę z przedmiotu harmonia i orientację ogólną w kanonach brzmieniowych i wykonawczych różnych epok i stylów oraz specyficzną wyobraźnię brzmieniową.

<b>TREŚCI PROGRAMOWE MODUŁU (przedmiotu)</b>	<b>Liczba godzin</b>
<b>Semestr I</b>	<b>30</b>
Cel wprowadzenia przedmiotu; zakres; zarys problematyki	2
Etapy pracy nad adaptacją: definicje terminów i pojęć	2
Zagadnienia techniczne transkrybowania na akordeon	2
Miech – konsekwencje ograniczonej pojemności miecha; dynamiczny miech jako atut instrumentu; specyficzne miechowe techniki artykulacyjne	4
Ograniczenia skalowe poszczególnych manualów: różnice w ramach jednego manualu; różnice pomiędzy poszczególnymi manualami: MD, MB, MA, MM	4
Sposoby rozwiązywania ograniczeń skalowych	6
Specyfika transkrybowania na akordeon standardowy bez MM po stronie lewej ręki	6
Proporcje brzmieniowe i trudności wykonawcze w kontekście celu dokonywania transkrypcji – przekazywania idei kompozycji	4
<b>Semestr II</b>	<b>30</b>
Komputerowe programy edycji nut	2
Specyfikacja charakterystycznych faktur instrumentalnych i ich zapisów	2
Wielomanuałowość akordeonu oraz możliwości ekspresywnego kształtowania dźwięku podczas jego trwania jako istotne walory tworzące „wartości dodane” w transkrypcjach	6
Dobór rejestracji – wielobarwność akordeonu.	4
Zasadność wykorzystywania specyficznie akordeonowych sposobów artykulacji	4
Ograniczenia akordeonu – sposoby ich “tuszowania” i bądź eliminacji	4
Transkrypcje “wewnętrzne”	2
Transkrypcje na akordeonowe zespoły kameralne – jednorodne i mieszane	6

	Kod efektu	EFEKTY KSZTAŁCENIA MODUŁU (przedmiotu)	Efekt kształcenia w obszarze kształcenia
Wiedza (W)	W01	Posiada ogólną znajomość literatury muzycznej	K_W01
	W02	Posiada szeroką wiedzę na temat kontekstu historycznego muzyki, stylów wykonawczych i związanych z nimi tradycji wykonawczych	K_W08
	W03	Posiada gruntowną wiedzę dotyczącą budowy akordeonu oraz instrumentów pokrewnych	K_W11
	W04	Posiada podstawowe wiadomości w zakresie praktycznego zastosowania wiedzy o harmonii, kontrapunkcie, realizacji basso continuo oraz zdolność analizowania zapisu nutowego pod kątem możliwości jego adaptacji na akordeon	K_W13
Umiejętności (U)	U01	Posiada umiejętność odczytywania zapisu muzyki XX i XXI wieku	K_U06
	U02	Posiada umiejętność opracowania akompaniamentu z zapisów partytur dla innych instrumentów klawiszowych (fortepian, klawesyn, organy)	K_U08
	U03	Jest świadomy problemów specyficznych dla wybranych w adaptacjach instrumentów	K_U10
	U04	Posiada biegłą znajomość w zakresie słuchowego rozpoznawania materiału nutowego, zapamiętywania go i operowania nim oraz umiejętność gry <i>a vista</i>	K_U14
	U05	Posiada umiejętności pozwalające na podjęcie prób tworzenia samodzielnych transkrypcji i adaptacji literatury innych instrumentów harmonicznyc	K_U16
Kompetencje społeczne (K)	K01	W sposób świadomy i odpowiedzialny potrafi przewodniczyć różnorodnym działaniom zespołowym	K_K03

<b>Metody kształcenia</b>	wykład problemowy
	wykład konwersatoryjny
	wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień
	analiza (studium) przypadków
	rozwiązywanie zadań artystycznych, analiza przygotowanych samodzielnie transkrypcji
	prezentacja nagrań CD i DVD

<b>Metody weryfikacji efektów kształcenia</b>	<b>Wymagania końcowe – zaliczenie roku, forma oceny</b>	<b>Nr efektu</b>					
	Egzamin ustny	W03	W02	U03	U04	U05	
	Samodzielnie przygotowane prace	U02	U03	W01	W02	U04	U05
	Obserwacja zajęć	K01	W01	W02	U01	U02	U04

<b>Forma i warunki zaliczenia przedmiotu</b>	<b>Warunki zaliczenia:</b>	Zaliczenie przedmiotu uwarunkowane jest uczęszczaniem na zajęcia (kontrola obecności) oraz osiągnięciem wszystkich założonych efektów kształcenia (w minimalnym akceptowalnym stopniu – w wysokości powyżej 50%), uczestnictwo w zespołowych projektach.					
	<b>Warunki egzaminu:</b>	Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia z przedmiotu. Warunkiem zdania egzaminu jest uzyskanie więcej niż 50% przewidzianych punktów.					
	<b>Inne:</b>	Samodzielne przygotowanie opracowań i transkrypcji.					
	<b>Semestr I:</b>	<b>Semestr II:</b>	<b>Semestr III:</b>	<b>Semestr IV:</b>	<b>Semestr V:</b>	<b>Semestr VI:</b>	
	Zaliczenie	Egzamin					

## NAKLAD PRACY STUDENTA – ILOŚĆ PUNKTÓW ECTS

		Ilość godzin:	Punkty ECTS:
Godziny realizowane przy bezpośrednim udziale nauczyciela akademickiego	Zajęcia dydaktyczne:	60	2
	Konsultacje	2	0,07
	Ilość godzin egzaminu	2	0,07
	<b>Suma:</b>	<b>64</b>	<b>2,12</b> <b>(42,67%)</b>
Ilość godzin samodzielnej pracy studenta w czasie trwania przedmiotu	Przygotowywanie się do zajęć	30	1
	Przygotowywanie się do ostatecznego zaliczenia/zdania egzaminu	20	0,67
	Przygotowywanie się do prezentacji w czasie trwania semestru	26	0,87
	<b>Suma:</b>	<b>76</b>	<b>2,53</b> <b>(50,67%)</b>
	<b>Inne</b>	<b>10</b>	<b>0,33</b>
<b>Sumaryczny nakład pracy:</b>		<b>150</b>	<b>5</b>

### Literatura podstawowa

Teresa Adamowicz-Kaszuba *Podstawowe problemy transkrybowania na akordeon*, Poradnik Muzyczny 4/89 LIM, Łódź 1989  
 W. Lech Puchnowski *Bearbeitung die Schopferischemusikgattung*, Klingenthal 2007  
 Elwira Śliwkiewicz-Cisak *Sztuka transkrypcji na akordeon koncertowy*, Polihymnia Lublin 2010

### Literatura uzupełniająca

Katarzyna Kozłowska *Problematyka adaptacji na akordeon koncertowy wybranych utworów Karola Szymanowskiego*, maszynopis pracy dyplomowej AM Poznań 2008  
 Piotr Kałużny – *Skale muzyczne we współczesnej harmonii tonalnej* (Wydawnictwo Akademii Muzycznej, Poznań 1994)  
 Wojciech K. Olszewski – *Podstawy harmonii we współczesnej muzyce jazzowej i rozrywkowej*, PWM Kraków 2009

### Biblioteki wirtualne i zasoby on-line

<http://gnu.univ.gda.pl/~eros/doc/historia.html>

## MOŻLIWOŚCI KARIERY ZAWODOWEJ

Po ukończeniu kursu student posiada podstawową wiedzę i umiejętności pozwalające na podjęcie prób tworzenia samodzielnych transkrypcji i adaptacji literatury innych instrumentów harmoniczych(klawesyn, organy, fortepian) na akordeon koncertowy; dokonywania tzw. transkrypcji „wewnętrznych” na różne wielkości i typy akordeonów. Zyskuje też wiedzę i umiejętności w zakresie aranżowania literatury na akordeonowe zespoły kameralne jednorodne i mieszane.